Облікова картка дисертації

I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0826U003375

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 10-07-2026

Статус: Захищена

Реквізити наказу МОН / наказу закладу:

II. Відомості про здобувача

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Лю Сюена ...

2. Xuena Liu

Кваліфікація:

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Вид дисертації: доктор філософії

Аспірантура/Докторантура: так

Шифр наукової спеціальності: 035

Назва наукової спеціальності: Філологія

Галузь / галузі знань: гуманітарні науки

Освітньо-наукова програма зі спеціальності: Філологія

Дата захисту: 13-07-0006

Спеціальність за освітою: Середня освіта

Місце роботи здобувача: Український державний університет імені Михайла Драгоманова

Код за ЄДРПОУ: 44807628

Місцезнаходження: вул. Пирогова, Київ, 01601, Україна

Форма власності: Державна

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR:

III. Відомості про організацію, де відбувся захист

Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради): PhD 14549

Повне найменування юридичної особи: Український державний університет імені Михайла Драгоманова

Код за ЄДРПОУ: 44807628

Місцезнаходження: вул. Пирогова, Київ, 01601, Україна

Форма власності: Державна

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR:

IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію

Повне найменування юридичної особи: Український державний університет імені Михайла Драгоманова

Код за ЄДРПОУ: 44807628

Місцезнаходження: вул. Пирогова, Київ, 01601, Україна

Форма власності: Державна

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR:

V. Відомості про дисертацію

Мова дисертації: Українська

Коди тематичних рубрик: 16.21.33, 16.21.47

Тема дисертації:

1. Англомовні кібернеологізми в сучасному Інтернет-дискурсі

2. English cyberneologisms in modern Internet discourse

Реферат/анотація:

1. Стрімкий розвиток інформаційних технологій спричинив виникнення нових сфер людської діяльності, що, у свою чергу, зумовило появу нових понять і термінів. Особливо інтенсивно ці процеси виявляються в галузі інформатики, де щодня створюються нові гаджети, програми, сервіси, кожен із яких потребує відповідної номінації. Нові мовні одиниці, що виникають на стику технологій та мовної практики, отримали назву кібернеологізмів. Цей мовний феномен вважається одним із найактуальніших об'єктів сучасної гуманітаристики, оскільки передбачає міждисциплінарний підхід до вивчення, який об'єднує зусилля мовознавців, соціологів, психологів, педагогів та інших спеціалістів. У контексті інформаційного суспільства, яке характеризується динамічним технологічним розвитком, мова зазнає глибоких трансформацій. Одним із найпомітніших проявів цих змін є поява нових лексичних одиниць, пов'язаних із цифровим світом. Кібернеологізми не лише відображають нові явища, а й активно формують картину світу сучасного

користувача, впливаючи на його сприйняття реальності, мислення й комунікативну поведінку. Актуальність вивчення кібернеологізмів обумовлюється низкою чинників: глобалізацією цифрового простору, що сприяє поширенню англомовної термінології як елемента міжкультурної комунікації; високою швидкістю розвитку IT-сфери, яка вимагає постійного оновлення лексичного складу мови; активним впливом англійської мови на лексичні та граматичні системи інших мов; а також соціальними наслідками мовних змін, які відображаються у сфері освіти, культури та соціальної взаємодії. Дисертація аналізує комплексне дослідження англомовних кібернеологізмів як одного з найдинамічніших пластів лексики, що формується під впливом інформаційно-комунікаційних технологій у межах сучасного інтернет-дискурсу. Актуальність дослідження зумовлена глобалізаційними трансформаціями суспільства, стрімким розвитком цифрового середовища та домінуванням англійської мови в комунікації мережевого типу. Кібернеологізми, що виникають у цифровій сфері, слугують не лише засобом номінації нових технологічних реалій, а й маркером глибоких соціокультурних зрушень. Метою дисертаційної роботи є виявлення лінгвістичних характеристик, структурно-семантичних особливостей і функціонального навантаження англомовних кібернеологізмів у межах сучасного інтернет-дискурсу. У фокусі уваги – словотворчі моделі, типи лексичних інновацій, частотність і контекстуальне функціонування неологізмів, а також специфіка їхньої репрезентації в україномовному комунікативному просторі. Теоретичну основу роботи становлять праці вітчизняних і зарубіжних лінгвістів у галузі неології, інтернет-лінгвістики, дискурсології, соціолінгвістики та перекладознавства. У дослідженні застосовано міждисциплінарний підхід, який поєднує методи структурного, семантичного, контрактивного, дискурсивного, корпусного й статистичного аналізу. Матеріалом для аналізу слугували тексти сучасного англомовного інтернет-дискурсу, а також україномовні публікації, що містять переклади або адаптації кібернеологізмів. Корпус дослідження було сформовано з аналітичних, публіцистичних і блогових текстів, розміщених у відкритому цифровому просторі. Для обробки текстових даних використовувалися спеціалізовані платформи Sketch Engine і Voyant Tools, що дозволило здійснити глибокий частотний та колокаційний аналіз. Особливу увагу зосереджено на словотвірних моделях, які найбільш продуктивні у формуванні англомовних кібернеологізмів: афіксації, словоскладанні, контамінації (телескопії), абревіації та конверсії. Визначено специфіку новоутворень на основі базових термінів, таких як «smartphone», «AI», «tablet», «cloud», що слугують центрами лексико-семантичних гнізд. Показано, що такі леми генерують похідну лексику з високою частотністю та широким функціональним діапазоном. У дисертації проаналізовано соціолінгвістичні чинники, які впливають на активне впровадження кібернеологізмів у мовну практику: вікова стратифікація, професійна спеціалізація, рівень цифрової компетентності, медіаспоживання. Особливої уваги надано питанням стилістичної варіативності та прагматичного навантаження нових термінів у різних типах дискурсу — інформативному, публіцистичному, рекламному, освітньому. Робота також торкається проблеми перекладу англомовних кібернеологізмів в українському медіапросторі. Розглянуто стратегії калькування, транскрипції, транслітерації, описового перекладу та функціональної аналогії, проаналізовано типові труднощі та недоліки при адаптації цифрової лексики. Встановлено, що процес перекладу кібернеологізмів вимагає не лише мовної точності, а й урахування культурного, соціального та когнітивного контексту. Корпусний аналіз, проведений на матеріалі онлайн-видання «Дзеркало тижня» за період до 2025 року включно, дозволив виявити найбільш вживані лексеми цифрового походження, проаналізувати їхні словотвірні особливості, графічне оформлення, контексти вживання та прагматичні функції.

2. The rapid development of information technologies has led to the emergence of new spheres of human activity, which, in turn, has given rise to new concepts and terms. These processes are particularly intense in the field of computer science, where new gadgets, programs, and services are created daily—each requiring appropriate naming. The new linguistic units that emerge at the intersection of technology and language practice are referred to as cyberneologisms. This linguistic phenomenon is considered one of the most relevant subjects of modern humanities, as it necessitates an interdisciplinary approach to its study, bringing together the efforts of linguists, sociologists, psychologists, educators, and other specialists. In the context of the information society, characterized by dynamic technological advancement, language undergoes profound transformations. One of the

most noticeable manifestations of these changes is the emergence of new lexical units related to the digital world. Cyberneologisms not only reflect new phenomena but also actively shape the worldview of the modern user, influencing their perception of reality, thinking patterns, and communicative behavior. The relevance of studying cyberneologisms is determined by several factors: the globalization of the digital space, which promotes the spread of English terminology as a tool of intercultural communication; the rapid pace of IT development, which demands constant updates to a language's lexical stock; the strong influence of English on the lexical and grammatical systems of other languages; and the social consequences of linguistic change, which manifest in the fields of education, culture, and social interaction. The dissertation is devoted to a comprehensive study of English-language cyberneologisms as one of the most dynamic layers of vocabulary shaped by information and communication technologies within contemporary internet discourse. The relevance of the research is determined by the globalizing transformations of society, the rapid development of the digital environment, and the dominance of the English language in network-based communication. Cyberneologisms emerging in the digital sphere serve not only as means of naming new technological realities but also as markers of profound sociocultural shifts. The aim of the dissertation is to identify the linguistic characteristics, structural and semantic features, and functional roles of English-language cyberneologisms within modern internet discourse. The research focuses on word-formation models, types of lexical innovation, frequency and contextual functioning of neologisms, as well as the specifics of their representation in the Ukrainian communicative space. The theoretical foundation of this study is based on the works of both domestic and international linguists in the fields of neology, internet linguistics, discourse studies, sociolinguistics, and translation studies. An interdisciplinary approach has been employed, combining methods of structural, semantic, contrastive, discourse, corpus, and statistical analysis. The material for analysis consisted of texts from contemporary English-language internet discourse, as well as Ukrainian-language publications that include translations or adaptations of cyberneologisms. The research corpus was compiled from analytical, journalistic, and blog texts available in the open digital space. For the processing of textual data, specialized platforms such as Sketch Engine and Voyant Tools were used, enabling in-depth frequency and collocational analysis. Particular attention is given to the most productive word-formation models involved in the creation of English-language cyberneologisms: affixation, compounding, contamination (telescoping), abbreviation, and conversion. The study identifies the specifics of new lexical units formed on the basis of core terms such as «smartphone», «AI», «tablet» and «cloud», which serve as central elements of lexical-semantic fields. It is demonstrated that such lemmas generate derivative vocabulary with high frequency and a broad functional range. The dissertation analyzes sociolinguistic factors that influence the active integration of cyberneologisms into language use, including age stratification, professional specialization, level of digital competence, and media consumption. Special attention is given to stylistic variability and the pragmatic functions of new terms across different discourse types—informative, journalistic, advertising, and educational. The study also addresses the issue of translating English-language cyberneologisms in the Ukrainian media space.

Державний реєстраційний номер ДіР:

Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки: Фундаментальні наукові дослідження з найбільш важливих проблем розвитку науково-технічного, соціально-економічного, суспільно-політичного, людського потенціалу для забезпечення конкурентоспроможності України у світі та сталого розвитку суспільства і держави

Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності: Не застосовується

Підсумки дослідження: Нове вирішення актуального наукового завдання

Публікації:

- 1 .Лю Сюена. (2022). Комп'ютерна термінологія як вид кібернеологізмів в англомовному дискурсі. Нова філологія. № 87, 2022. С. 39-43. https://doi.org/10.26661/2414-1135-2022-87-6

- 2. Лю Сюена. (2024). ПРОБЛЕМА НЕОЛОГІЗМІВ У СУЧАСНІЙ ФІЛОЛОГІЇ. Актуальні питання гуманітарних наук. Випуску № 79,Том 2, 2024. С. 214-217 https://doi.org/10.24919/2308-4863/79-2-32
- 3. Лю Сюена. (2024). ФЕНОМЕН КІБЕРНЕОЛОГІЗМІВ ЯК ПРОБЛЕМА ФІЛОЛОГІЇ ТА ІНШИХ ГУМАНІТАРНИХ НАУК. Scientific discussion. VOL 1, No 94, (2024) С.31-33 https://doi.org/10.5281/zenodo.14167204
- 4. Лю Сюена. (2024). ПРОБЛЕМА РЕПРЕЗЕНТАЦІЇ АНГЛОМОВНИХ КІБЕРНЕОЛОГІЗМІВ. Актуальні питання гуманітарних наук. Випуску № 80, Том 2, 2024. С.199-202 https://doi.org/10.24919/2308-4863/80-2-29
- 5. Лю Сюена. (2024). ПРАКТИЧНЕ ЗАСТОСУВАННЯ АНГЛОМОВНИХ КІБЕРНЕОЛОГІЗМІВ У ГЕРМАНСЬКИХ МОВАХ ТА СПОСОБИ ЇХ УТВОРЕННЯ. ЗАКАРПАТСЬКІ ФІЛОЛОГІЧНІ СТУДІЇ. випуск 36,2024. С.99-103, https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2024.36.16
- 1. Лю Сюена. Історія виникнення неологізмів у англомовній картині світу. VI Міжнародна науково-практична конференція «MODERN SCIENCE: PROBLEMS AND INNOVATIONS» 23-25 серпня 2020 року. м. Стокгольм. С. 287-291. URL: https://sci-conf.com.ua/wp-content/uploads/2020/08/MODERN-SCIENCE-PROBLEMS-AND-INNOVATIONS-23-25.08.20.pdf
- 2. Лю Сюена. Different forms of cyberneologisms in the English language. IV Міжнародна наукова конференція “Актуальні проблеми романо-германської філології”. 11-12 травня 2023 р. м. Київ. С. 118-120. URL: https://fif.udu.edu.ua/images/Conferences/2023_05_11_12.pdf
- 3. Лю Сюена. До проблеми дослідження англомовних кібернеологізмів: корпусний лінгвістичний, соціолінгвістичний і когнітивний аналіз. Міжнародна наукова конференція «Новітні наукові розробки вчених у сфері філології». Рига, Латвійська Республіка 25-26 грудня 2024 р. С. 55-58. https://doi.org/10.30525/978-9934-26-520-4-13

Наукова (науково-технічна) продукція:

Соціально-економічна спрямованість:

Охоронні документи на ОПІВ:

Впровадження результатів дисертації: Впровадження не планується

Зв'язок з науковими темами:

VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Титаренко Олена Юріївна

2. Olena Y. Titarenko

Кваліфікація: к.філол.н., доц., 10.02.04

Ідентифікатор ORCID ID: 0000-0001-8606-3253

Додаткова інформація: https://scholar.google.com/citations?user=x1UXxN4AAAAJ&hl=en

Повне найменування юридичної особи: Український державний університет імені Михайла Драгоманова

Код за ЄДРПОУ: 44807628

Місцезнаходження: вул. Пирогова, Київ, 01601, Україна

Форма власності: Державна

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR:

VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів

Офіційні опоненти

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Бабелюк Оксана Андріївна

2. Oksana A. Babelyuk

Кваліфікація: д. філол. н., професор, 10.02.04

Ідентифікатор ORCID ID: 0000-0003-4837-1225

Додаткова інформація: Scopus Author ID: 57413759800;
https://scholar.google.com/citations?user=w_bF79wAAAAJ

Повне найменування юридичної особи: Львівський державний університет безпеки життєдіяльності

Код за ЄДРПОУ: 08571340

Місцезнаходження: вул. Клепарівська, Львів, 79007, Україна

Форма власності: Державна

Сфера управління: Державна служба України з надзвичайних ситуацій

Ідентифікатор ROR:

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Прима Вікторія Валентинівна

2. Viktoriya V. Prima

Кваліфікація: к. філол. н., доцент, 10.02.04

Ідентифікатор ORCID ID: 0000-0001-331-9950

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи: Державний торговельно-економічний університет

Код за ЄДРПОУ: 44470624

Місцезнаходження: вул. Кіото, Київ, 02156, Україна

Форма власності: Державна

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR:

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Нагорна Ольга Олександрівна

2. Olga O. Nahorna

Кваліфікація: к. філол. н., доц., 13.00.04

Ідентифікатор ORCID ID: 0000-0003-1848-4368

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи: Хмельницький університет управління та права імені Леоніда Юзькова

Код за ЄДРПОУ: 14163438

Місцезнаходження: вул. Героїв Майдану, Хмельницький, Хмельницький р-н., 29000, Україна

Форма власності: Державна

Сфера управління: Обласна рада

Ідентифікатор ROR:

Рецензенти

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Кіщенко Наталія Дмитрівна

2. Nataliia D. Kishchenko

Кваліфікація: к. філол. н., 10.02.04

Ідентифікатор ORCID ID: 0000-0002-685-4518

Додаткова інформація: https://scholar.google.com.ua/citations?user=bq8TYCcAAAAJ&hl=ru

Повне найменування юридичної особи: Український державний університет імені Михайла Драгоманова

Код за ЄДРПОУ: 44807628

Місцезнаходження: вул. Пирогова, Київ, 01601, Україна

Форма власності: Державна

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR:

VIII. Заключні відомості

Власне Прізвище Ім'я По-батькові голови ради	Бикова Тетяна Валеріївна
Власне Прізвище Ім'я По-батькові головуючого на засіданні	Бикова Тетяна Валеріївна
Відповідальний за підготовку облікових документів	Кліваденко Наталія Іванівна
Реєстратор	Юрченко Тетяна Анатоліївна

Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є відповідальним за реєстрацію наукової діяльності



Юрченко Тетяна Анатоліївна